



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA / YEAR VI

SARAJEVO, 23.11.2012.

BROJ / NUMBER 03

GRAĐEVINSKI RADOVI U INOSTRANSTVU U TREĆEM KVARTALU 2012. CONSTRUCTION WORKS ABROAD, THIRD QUARTER OF 2012

Vrijednost novih narudžbi u trećem kvartalu 2012. godine manja je za 74,8 % u odnosu na isti kvartal 2011. godine.

Value of new orders in third quarter of 2012 decreased by 74.8 % as compared to the same quarter of 2011.

Vrijednost izvršenih radova u trećem kvartalu 2012. godine veća je za 15,1 % u odnosu na isti kvartal 2011. godine.

Value of construction works done in the third quarter of 2012 increased by 15.1 % as compared to the same quarter of 2011.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova 48,4 % radova je izvršeno u zemljama Evrope, potom slijede zemlje Afrike sa 48,3 %, te zemlje Azije sa 3,3 %.

Out of total value of construction works done 48.4 % of works was performed in the European countries, 48.3 % in the African countries and finally 3.3 % in Asia.

1. Indeksi građevinskih radova u inostranstvu u trećem kvartalu 2012.

Indices of construction works in abroad, third quarter of 2012.

	Indeksi/Indices			
	$\frac{\text{VII - IX 2012}}{\text{IV - VI 2012}}$	$\frac{\text{VII - IX 2012}}{\text{VII - IX 2011}}$	$\frac{\text{VII - IX 2012}}{\text{Ø 2011}}$	$\frac{\text{I - IX 2012}}{\text{I - IX 2011}}$
Vrijednost novih narudžbi <i>Value of new contracts</i>	79,9	25,2	60,2	118,6
Vrijednost izvršenih radova <i>Value of construction put in place</i>	92,4	115,1	113,2	131,6
Prosječan broj radnika na gradilištima <i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>	103,7	63	64,4	64
Ostvareni sati rada <i>Hours worked on sites</i>	95,1	56,7	57,1	57,1

2. Vrijednost novih narudžbi, izvršenih radova i prosječan broj radnika u inostranstvu, treći kvartal 2012.

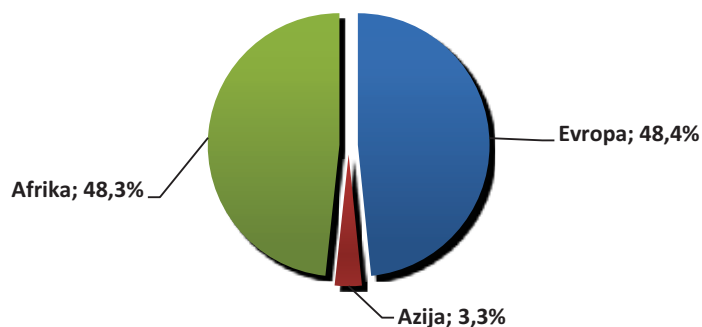
Value of new orders and works done and average number of workers employed abroad, third quarter of 2012.

	Vrijednost novih narudžbi ` 000 KM Value of new contracts	Vrijednost izvršenih radova, ` 000 KM Value of construction put in place			Prosječan broj radnika i odrađeni sati rada ¹⁾ Average number of workers and hours worked on sites ¹⁾			
		ukupno Total	visoko-gradnja Buildings	niskogradnja Civil engineering	ukupno Total	od toga/of that		ukupno odrađeni sati Total of hours worked ²⁾
						rukovodioci i administracija Managerial, clerical personnel	radnici na gradilištima Workers on building sites	
UKUPNO TOTAL	13.579	32.216	10.749	21.467	1.043	46	511	171.180
EVROPA EUROPA	13.450	15.583	10.749	4.834	501	39	459	162.850
Albanija Albania	0	102	0	102	4	1	3	1.000
Crna Gora Montenegro	1.988	3.727	1.185	2.542	36	7	29	11.980
Hrvatska Croatia	2.817	4.234	4.193	41	58	2	56	14.460
Italija Italy	223	223	223	0	16	1	15	8.000
Njemačka Germany	3.520	3.252	2.927	325	195	12	181	49.760
Slovenija Slovenia	12	12	12	0	10	1	9	3.670
Srbija Serbia	4.323	3.243	2.209	1.034	140	12	127	51.120
Slovačka Slovakia	0	223	0	223	5	1	4	860
Švedska Sweden	567	567	0	567	37	2	35	22.000
AZIJA ASIA	0	1.068	0	1.068	27	2	2	0
Pakistan Pakistan	0	1.068	0	1.068	27	2	2	0
AFRIKA AFRICA	129	15.565	0	15.565	515	5	50	8.330
Alžir Algerie	0	156	0	156	12	1	9	1.910
Etiopija Ethiopia	0	11.200	0	11.200	18	1	16	3.420
Kenija Kenya	0	4.080	0	4.080	478	2	19	0
Južnoafrička Republika South Africa	129	129	0	129	7	1	6	3.000

¹⁾ Radnici iz BiH na gradilištima u inostranstvu u izvještajnom kvartalu/Workers from the B&H employed on building sites abroad in reporting quarter

²⁾ Odrađeni sati radnika na gradilištima/Number of working hours refers to workers on building sites

Vrijednost izvršenih radova (u '000 KM),
(treći kvartal 2012.), % učešće



3. Vrijednost novih narudžbi i izvršenih građevinskih radova u inostranstvu, I - IX 2012. godine

Value of new contracts, value of construction put in place in abroad, I - IX 2012

000 KM

	Vrijednost novih narudžbi u '000 KM <i>Value of new contracts in '000 KM</i>	Vrijednost izvršenih radova prema vrsti građevina u '000 KM <i>Value of construction put in place by type of objects in '000 KM</i>		
		Ukupno <i>Total</i>	Visokogradnja <i>Buildings</i>	Niskogradnja <i>Civil engineerings</i>
UKUPNO <i>TOTAL</i>	84.459	94.749	20.812	73.937
EVROPA <i>EUROPA</i>	39.755	48.158	20.812	27.346
Albanija <i>Albania</i>	0	104	0	104
Crna Gora <i>Montenegro</i>	16.682	17.042	1.436	15.606
Hrvatska <i>Croatia</i>	8.183	9.326	9.173	153
Italija <i>Italy</i>	771	771	771	0
Njemačka <i>Germany</i>	7.329	7.289	6.085	1.204
Rusija <i>Russia</i>	50	50	50	0
Slovenija <i>Slovenia</i>	91	91	34	57
Srbija <i>Serbia</i>	6.082	4.937	3.263	1.674
Slovačka <i>Slovakia</i>	0	7.981	0	7.981
Švedska <i>Sweden</i>	567	567	0	567
AZIJA <i>ASIA</i>	0	5.582	0	5.582
Pakistan <i>Pakistan</i>	0	5.582	0	5.582
AFRIKA <i>AFRICA</i>	44.704	41.009	0	41.009
Alžir <i>Algerie</i>	0	826	0	826
Etiopija <i>Ethiopia</i>	44.292	18.787	0	18.787
Kenija <i>Kenya</i>	0	13.547	0	13.547
Libija <i>Libia</i>	0	7.437	0	7.437
Južnoafrička Republika <i>South Africa</i>	412	412	0	412

Kvartalnim izvještajem o građevinskim radovima u inostranstvu (GRAD 33) prikupljaju se podaci o građevinskoj djelatnosti u inostranstvu, a izvor podataka su obračuni koji se podnose inostranom investitoru, te evidencije o radnicima na inostranim gradilištima.

Obuhvat građevinske djelatnosti usklađen je sa područjem F – Građevinarstvo u Klasifikaciji djelatnosti Bosne i Hercegovine (KD BiH), a radovi na građevinama razvrstavaju se prema Klasifikaciji vrsta građevinskih objekata (KVGO). Obje klasifikacije usklađene su s odgovarajućim klasifikacijama koje je propisao Statistički ured EU-a (NACE Rev.1.1. i Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definicije

Vrijednost izvršenih radova uključuje vrijednost rada, ugrađenog materijala i gotovih proizvoda za ugradnju, goriva i energije koje je nabavila pravna osoba, druge troškove koje je pravna osoba imala, a u vezi su s obavljanjem radova, kao i dobit.

Nove narudžbe su ukupna vrijednost zaključenih ugovora u izvještajnom kvartalu o izvođenju građevinskih radova u inostranstvu bez obzira na to je li ugovor sklopljen neposredno sa inostranim investitorom ili sa nekim drugim domaćim preduzećem koje je glavni ugovaratelj radova u odnosu na inostranog investitora.

Vrijednosti su preračunate u KM na osnovu pariteta 1 američki dolar = 1,511577KM (kursna lista broj 256 Centralne banke BiH utvrđene na dan 31.12.2011. godine).

*Aim of the **quarterly report on construction works abroad (GRAD-33)** is to collect data on the value of construction activities performed abroad from reports submitted to a foreign investor and records on workers on building sites abroad.*

Coverage of construction activities is harmonised with section F-Construction in Classification of activities BiH (KD BiH), construction works are classified according to the Classification of Types of Construction (KVGO). Both classifications are harmonised with adequate classifications of Eurostat (NACE Rev.1.1; Classification of Types of Construction – CC, final version).

Definitions

The value of construction works comprises the value of works, building material used, finished products which are built in, fuel and energy and all other expenses incurred by the company in respect to performance of works, as well as profit.

New orders are the total value of signed contracts on carrying out construction works abroad in the reporting quarter, irrespective of whether a contract is signed directly with a foreign investor or with other domestic company who is the main negotiator of construction works in regard to the foreign investor.

Values are calculated at the medium exchange rates of the Central Bank of BiH No. 256 of 31.12.2011. (1 USD = 1.511577 KM).

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622

Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović

Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredili: Anita Brković

Prepared by: Anita Brković

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu

First Release data are also published on the Internet
